

Hãy gọi chúng tôi!
Chúng tôi sẽ làm tất cả
những gì chúng tôi có
thể giúp.

Hãy nói chuyện với các chuyên viên
tư pháp tương đương: Ở Trung tâm
tư pháp Cộng đồng Burlington
(802) 264-0764

Ở Bộ phận Cảnh sát Burlington
(802) 540-2394

Tư pháp tương đương là một
chương trình dẫn dắt của the
Burlington Community Justice
Center, là thành viên của The
Vermont Center for Crime Victim
Services and the Burlington Police
Department.

Để biết thêm, hãy đến với chúng tôi
ở www.pjburlington.org

Đề án này, Sự Giới thiệu, Huấn luyện, và /hay Tài liệu được
bảo trợ do trợ cấp từ Office for Victims of Crime, Office of
Justice Programs, United States Department of Justice (Trợ
cấp số 2005-VF-GX-K032) và the Bureau of Justice
Assistance (Trợ cấp số 2006-DD-BX-0548). Quan điểm
trong đề án này, Sự Giới thiệu, Huấn luyện, và /hay Tài liệu
là những gì thuộc quyền và không cần thiết tiêu biểu chính
thức cho lập trường và chính sách của Bộ Tư pháp Hoa Kỳ
(U.S Department of Justice).



“Tôi là người hàng xóm của bạn ở
Burlington. Tôi đã là một nạn nhân của tội
ác. Tôi ước phải chi chương trình này có
từ hai năm trước, khi chiếc xe của tôi đã
bị phá hoại không thể sửa chữa được.
Việc này đã khiến tôi mất một thời gian
khá lâu để đi qua những gì xảy ra cho tôi.
Tôi cần ai đó lắng nghe, hiểu tôi và đem
đến một sự giúp đỡ cho tôi. Tư pháp
tương đương có ở đây chỉ để làm việc đó,
và tôi vui thích được góp phần trong đó.”

Emily Anderson
Giám Đốc, The Awareness Theater Company

PARALLEL     
     JUSTICE
for victims of crime



Tin tức cho các nạn
nhân của tội ác
Công lý, Đặc điểm
ở Burlington

Nếu bạn là nạn nhân của một tội
ác...Chúng tôi lắng nghe. Chúng tôi
đáp ứng. Chúng tôi chăm sóc.

(802) 264-0764
www.pjburlington.org



Cộng đồng chúng ta đang kết hợp lại với nhau để đáp ứng cho các nạn nhân của tội ác. Chúng tôi không muốn bạn cảm thấy cô đơn hay không an toàn.

Nếu bạn là một nạn nhân của tội ác ở Burlington sau ngày 1 tháng Bảy năm 2006, xin liên lạc với chúng tôi. Chúng tôi sẽ làm tất cả những gì chúng tôi có thể giúp.



Tư pháp tương đương là gì?
Hệ thống tư pháp hình sự được đặt ra để đối phó với kẻ phạm tội. Với lý do này, đôi khi không đạt được yêu cầu của các nạn nhân tội ác. Chúng tôi giúp bạn đối phó với các tác động của tội ác. Bạn không phải báo cáo tội ác cho cảnh sát để nhận sự giúp đỡ của chúng tôi.

Tư pháp tương đương sẽ cố gắng giúp bạn nếu bạn là nạn nhân bị mất cắp, xâm phạm tài sản, trộm, phá hoại công trình văn hóa, hay sự hành hung đơn giản. Thí dụ: Căn hộ của một phụ nữ bị trộm. Chúng tôi giúp cô ta có lại một đồng hồ mới và các bóng đèn ở hành lang và chúng tôi gửi danh sách các vật bị mất đến các cửa tiệm kim hoàn và cầm đồ.

Chúng tôi có tiền để giúp bạn sửa chữa hay thay thế vật sở hữu của bạn, hay nói chuyện với cố vấn về



những gì xảy ra cho bạn. Chúng tôi cũng chuyển bạn đến các dịch vụ khác ở Burlington.

Nhiều nạn nhân tội ác muốn chia sẻ kinh nghiệm của họ. Hội đồng tư pháp tương đương là một hội đồng chia khóa của văn phòng thành phố và tiểu bang nhằm làm việc để loại trừ các trở ngại và khó khăn mà các nạn nhân phải đương đầu. Chuyên viên tư pháp song song của chúng tôi có thể giúp bạn quyết định nếu bạn muốn Hội đồng sử dụng kinh nghiệm của bạn để giúp các nạn nhân tội ác khác.

